



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
Αρ. 2856 της 4ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1994
ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί του Πρωτοκόλλου του 1993 που Επεκτείνει τη Διεθνή Συμφωνία για το Ελαιόλαδο και τις Επιτραπέζιες Ελιές του 1986 (Κυρωτικός) Νόμος του 1994 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 1(III) του 1994

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΟΥ 1993 ΠΟΥ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΙ ΤΗ ΔΙΕΘΝΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΕΣ ΕΛΙΕΣ ΤΟΥ 1986 ΜΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία, δυνάμει του Κυρωτικού της Διεθνούς Συμφωνίας για το Ελαιόλαδο και τις Επιτραπέζιες Ελιές του 1986 Νόμου του 1992 (Αρ. 31(III) του 1992), κατέστη και είναι Συμβαλλόμενο Μέρος της Διεθνούς Συμφωνίας για το Ελαιόλαδο και τις Επιτραπέζιες Ελιές του 1986,

Προοίμιο.

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ την 1η Μαΐου ανοίχθηκε για υπογραφή στην Έδρα των Ηνωμένων Εθνών το Πρωτόκολλο του 1993 που επεκτείνει με ορισμένες τροποποιήσεις την πιο πάνω αναφερόμενη Συμφωνία,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' αρ. 40.169 και ημερομηνία 10.11.1993 Απόφασή του έχει εγκρίνει την εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας υπογραφή του πιο πάνω Πρωτοκόλλου,

ΓΙ' ΑΥΤΟ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Πρωτοκόλλου του 1993 που Επεκτείνει τη Διεθνή Συμφωνία για το Ελαιόλαδο και τις Επιτραπέζιες Ελιές του 1986 (Κυρωτικός) Νόμος του 1994.

Συνοπτικός τίτλος.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια—

Ερμηνεία.

«Πρωτόκολλο» σημαίνει το Πρωτόκολλο του 1993 που Επεκτείνει τη Διεθνή Συμφωνία για το Ελαιόλαδο και τις Επιτραπέζιες Ελιές του 1986, το οποίο ανοίχθηκε για υπογραφή στην Έδρα των Ηνωμένων Εθνών την 1η Μαΐου 1993.

Κύρωση του
Πρωτοκόλλου.
Πίνακας,
Μέρος Ι
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται το Πρωτόκολλο, του οποίου το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

**PROTOCOL OF 1993 EXTENDING THE INTERNATIONAL
AGREEMENT ON OLIVE OIL AND
TABLE OLIVES, 1986, WITH AMENDMENTS**

The Parties to this Protocol,

Considering that the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986 (which succeeds the Agreements concluded in 1956, 1963 and 1979) as prolonged for two periods of one year each and the amendments thereto which entered into force on 30th May, 1991 or which will enter into force on 1st January, 1994 (which instrument and amendments are hereinafter referred to as "the Agreement") expires on 31st December, 1993,

Considering that it is desirable that the Agreement should continue in operation, in its current form, beyond that date,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

General

1. Any Government which becomes a Party to this Protocol shall be considered a Party to the Agreement as amended and extended hereby.

2. So far as the Parties to this Protocol are concerned, the Agreement and this Protocol shall be read and interpreted as one single instrument and shall be known as the "International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, as amended and extended, 1993".

ARTICLE 2

Amended provisions

The Agreement is amended as follows:

PREAMBLE

Replace the text of the last three paragraphs of the preamble by the following:

"Considering the International Olive Oil Agreement, 1956, and successive Agreements,

Considering that the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, will expire on 31st December, 1993,

Being of the view that it is essential to continue and develop the work undertaken within the framework of the previous agreements and that it is desirable to extend the 1986 Agreement as amended in 1993."

ARTICLE 3

Depositary

The Secretary—General of the United Nations is designated as the Depositary of this Protocol.

ARTICLE 4**Conditions of participation**

1. The Government of any Member State of the United Nations or of one of its specialized agencies may become a Party to this Protocol:

- (a) By signing it, or
- (b) by ratifying, accepting or approving it after having signed it subject to ratification, acceptance or approval, or
- (c) by acceding to it.

2. Participation by a State in this Protocol does not entail any substantive position on the part of the Council on the question of that State's geographic boundaries or territorial disputes.

3. Any reference in this Protocol to a Government or Governments shall be construed as including the European Economic Community and its institutions as well as any other intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements. Accordingly, any reference in this Protocol to signature, ratification, acceptance or approval, to notification of provisional application or to accession shall, in the case of such intergovernmental organizations, be construed as including a reference to signature, ratification, acceptance or approval, to notification of provisional application or to accession by such intergovernmental organizations.

4. Each signatory Government shall, on signing this Protocol, state whether according to its constitutional or institutional procedures its signature is or is not subject to ratification, acceptance or approval.

5. This Protocol shall be open to accession by the Governments of all non-signatory States upon conditions established by the Council which shall include, in particular, a time-limit for the deposit of instruments of accession. Upon accession, a State shall be deemed to be listed in one or both of the annexes to this Protocol, together with its share or shares as laid down in the conditions of accession.

6. Accession shall be effected by the deposit of an instrument or accession with the depositary and shall take effect from the date of deposit of such instrument or from the date of entry into force of this Protocol, whichever date is the later. Instruments of accession shall state that the Government accepts all the conditions established by the Council.

ARTICLE 5**Signature**

This Protocol shall be open for signature at United Nations Headquarters from 1st May, until 31st December, 1993 by any Government that is a Party to the Agreement on 1st May, 1993.

ARTICLE 6**Ratification, acceptance and approval**

Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the depositary not later than 31st December, 1993. The Council may, however, grant one or several extensions of time to signatory Governments which are unable to deposit their instruments by that date.

ARTICLE 7**Notification of provisional application**

1. A signatory Government which intends to ratify, accept or approve this Protocol or a non-signatory Government for which the Council has established conditions for accession

but which has not yet been able to deposit its instrument may, at any time, notify the depositary that it will provisionally apply the Agreement as amended and extended by this Protocol, either when the Protocol enters into force in accordance with article 8 or, if it is already in force, at a specified date.

2. For the entire duration of the period during which the Agreement as amended and extended by this Protocol is in force, either definitively or provisionally, a signatory Government or a non-signatory Government which has made a notification under paragraph 1 of this article shall be a provisional Member, with all the rights and duties of a Member until that Government becomes a Contracting Party.

ARTICLE 8

Entry into force

1. This Protocol shall enter into force definitively on 1st January, 1994, or on any date thereafter, between the Governments which have signed it and, in cases where their constitutional or institutional procedures so require, which have ratified, accepted or approved it, or have acceded to it, if such Governments include five of those mentioned in Annex A to the Agreement, accounting for at least 85 per cent of the participation shares.

2. This Protocol shall enter into force provisionally on 1st January, 1994, or on any date thereafter, between the Governments which have signed it and, in cases where their constitutional or institutional procedures so require, which have ratified, accepted, or approved it, or have acceded to it, or have notified the depositary that they will apply it provisionally, if such Governments include five of those satisfying the percentage requirements referred to in paragraph 1 of this article.

3. If by 1st January, 1994 the requirements for entry into force under paragraph 1 or paragraph 2 of this article have not been met, the Secretary—General of the United Nations shall invite the Governments on whose behalf instruments of ratification, acceptance or approval or notifications of provisional application have been deposited to decide whether this Protocol shall enter into force definitively or provisionally among themselves, on such date as they may determine. If this Protocol has entered into force provisionally in accordance with this paragraph, it shall subsequently enter into force definitively upon fulfilment of the conditions set out in paragraph 1 of this article without the necessity of a further decision.

4. For a Government on whose behalf an instrument of ratification, acceptance, approval or accession or a notification of provisional application is deposited after the entry into force of this Protocol in accordance with paragraphs 1, 2 or 3 of this article, the instrument or notification shall take effect on the date of deposit and, with regard to notification or provisional application, in accordance with the provisions of article 7, paragraph 1.

ARTICLE 9

Duration, prolongation and termination of this Protocol

1. This Protocol amending and extending the Agreement shall continue in force until 31st December, 1998 unless the Council decides to prolong it, renegotiate it or terminate it in advance in accordance with the provisions of this article.

2. The Council may decide to prolong this Protocol beyond 31st December, 1998 for successive periods not exceeding two years on each occasion. Any Member which does not accept any such prolongation shall so inform the Council in writing and shall cease to be a Party to this Protocol from the beginning of the period of prolongation.

3. If, before 31st December, 1998, or before the expiry of a period of prolongation, as the case may be, a new Agreement is negotiated to replace the Agreement as amended and extended by this Protocol but has not yet entered into force either provisionally or definitively, the Council may decide to prolong this Protocol until the new Agreement enters into force provisionally or definitively.